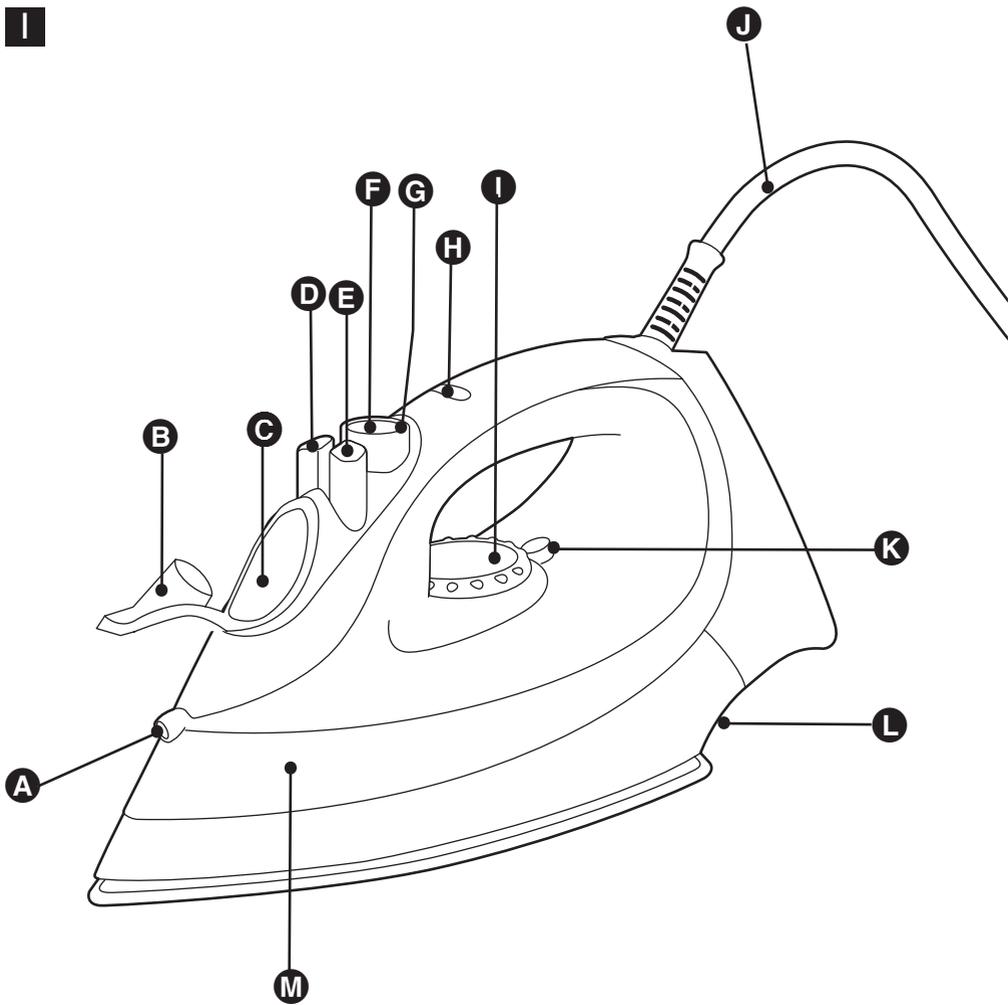


GC2225, GC2220, GC2215,
GC2130, GC2115, GC2110, GC2105



PHILIPS



**GC2225, GC2220, GC2215,
GC2130, GC2126, GC2125, GC2120, GC2115, GC2110, GC2105**

ENGLISH 6

POLSKI 14

ROMÂNĂ 24

РУССКИЙ 34

ČEŠTINA 44

MAGYAR 53

SLOVAK 61

УКРАЇНСЬКА 71

HRVATSKI 81

EESTI 90

LATVIEŠU 98

LIETUVIŠKAI 107

SLOVENŠČINA 115

БЪЛГАРСКИ 124

SRPSKI 134

ҚАЗАҚША 143

Общее описание (рис. 1)

- A** Сопло разбрызгивателя
- B** Крышка наливного отверстия (только у моделей GC2225/2220/2215/GC2130/2126/2125/2120)
- C** Наливное отверстие
- C** Кнопка выброса пара ☁ (только для моделей GC2225/2220/2215/GC2130/2126/2125/2120/2115/2110)
- E** Кнопка включения разбрызгивания ☂
- F** Выбор режима подачи пара
 - = глажение без пара
 - △ = минимальная подача пара
 - △ = умеренная подача пара (только у моделей GC2225/2220/2215/GC2130/2126/2125/2120)
 - ⬆ = максимальная подача пара
 - = функция очистки от накипи Calc-Clean
- F** Функция усиленной подачи пара (только для модели GC2305)
- H** Индикатор нагрева (для всех моделей) и индикатор автоматического отключения (только для моделей GC2225/GC2130)
- I** Дискový регулятор нагрева
- J** Сетевой шнур
- K** Индикатор температуры
- L** Заводская бирка
- M** Резервуар для воды

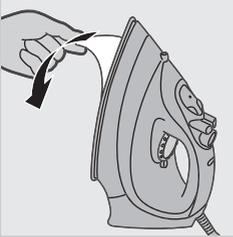
Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ⓘ **Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской бирке, соответствует напряжению местной электросети.**
- ⓘ **Подключайте прибор только к заземленной розетке.**
- ⓘ **Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли, или он протекает.**
- ⓘ **Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур.**
- ⓘ **В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.**
- ⓘ **Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.**
- ⓘ **Запрещается погружать утюг и подставку (при наличии) в воду.**
- ⓘ **Храните прибор в недоступном для детей месте.**
- ⓘ **Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга может привести к ожогам.**

- ▶ Шнур не должен касаться горячей подошвы.
- ▶ По окончании глажения, при очистке прибора, во время заполнения или слива резервуара для воды, а так же оставляя утюг без присмотра даже на короткое время, устанавливайте парорегулятор в положение 0, ставьте утюг в вертикальное положение и отключайте его от электросети.
- ▶ Используйте утюг и подставку (при наличии) на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- ▶ Не добавляйте в парогенератор духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.
- ▶ Прибор предназначен только для домашнего использования.

Перед первым использованием

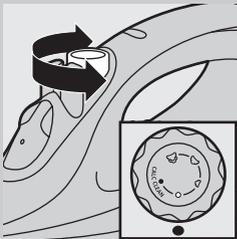


- 1** Удалите все наклейки и защитные пленки с подошвы утюга. При необходимости удалите упаковку для хранения.
- 2** Разогрейте утюг до максимальной температуры и несколько минут проводите им по влажной ткани, чтобы удалить с подошвы всё лишнее.

При первом включении утюга в сеть возможно незначительное выделение дыма, которое вскоре прекратится.

Подготовка прибора к работе

Заполнение резервуара для воды



- 1** Выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети.
- 2** Установите парорегулятор в положение 0 (= глажение без пара).
- 3** Откройте крышку наливного отверстия (только у определенных моделей).



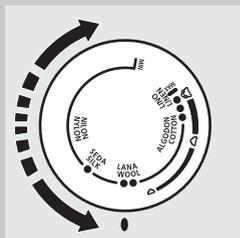
- 4** Наклоните утюг и заполните резервуар для воды до максимального уровня.

Не заполняйте резервуар для воды выше отметки MAX.

- 5** Закройте крышку наливного отверстия до щелчка (только для определенных моделей).

Если водопроводная вода в вашей местности слишком жестк
рекомендуется использовать дистиллированную воду. Не
добавляйте в воду уксус, крахмал или химические средства дл
удаления накипи.

Установка температуры



► При первом включении утюга в сеть возможно незначительное выделение дыма, которое вскоре прекратится.

1 Поставьте утюг вертикально и установите необходимую температуру, повернув дисковый регулятор нагрева в соответствующее положение.

- Проверьте, какая рекомендуемая температура глажения указана на ярлыке текстильного изделия (памятке по уходу).
- ● Синтетические ткани (например, акрил, вискоза, полиамид, полиэстер)
- ● Шелк
- ●● Шерсть
- ●●● Хлопок, лен
- Если материал изделия неизвестен, попробуйте сначала прогладить на участке, незаметном при носке.
- Изделия, изготовленные из шелка, шерстяных и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен. При использовании функции разбрызгивания, на изделии возможно появления пятен.

2 Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.

3 Начинать глажение следует через некоторое время после того, как погаснет индикатор нагрева.

► Во время глажения будет периодически загораться индикатор нагрева.

Использование прибора

Глажение с паром

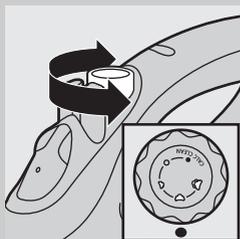
Убедитесь, что резервуар для воды заполнен.

1 Установите дисковый регулятор нагрева в рекомендуемое положение.

См. раздел Установка температуры.

2 Установите парорегулятор в соответствующее положение.

- △ для минимальной подачи пара (маркировки дискового регулятора ●● и ●●●).



- ☒ для умеренной подачи пара (при положении терморегулятора от ●●● до MAX) (только у определенных моделей).
 - ☒ для максимальной подачи пара (маркировки дискового регулятора от ●●● до MAX).
- Отпаривание начнется, как только температура подошвы утюга достигает установленного значения.

Только для моделей GC2215/2120/2115/2110/2105:

Если установлена недостаточно высокая степень нагрева (от MIN до ●●), из подошвы утюга возможна утечка воды.

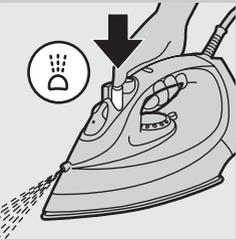
Сухое глажение

- 1** Установите парорегулятор в положение O (= глажение без пара).
- 2** Установите дисковый регулятор нагрева в рекомендуемое положение.

См. раздел Установка температуры.

Функциональные особенности

Разбрызгивание.



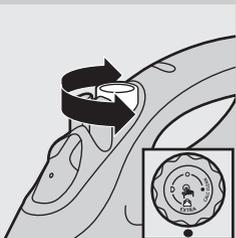
Для разглаживания стойких складок при любом нагреве.

- 1** Убедитесь, что резервуар для воды заполнен.
- 2** Для увлажнения изделий при глажении несколько раз нажмите кнопку включения разбрызгивания.

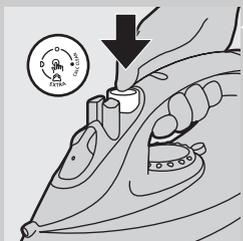
Усиленная подача пара (только у определенных моделей)

Эта функция обеспечивает дополнительный выброс пара для разглаживания особенно стойких складок.

Функция усиленной подачи пара может быть использована только при установке температуры в диапазоне от ●●● до MAX.

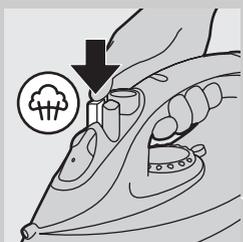


- 1** Установите парорегулятор в максимальное положение ☒.



- 2** Нажмите на кнопку парорегулятора и удерживайте ее в течение максимум 5 секунд.
- 3** Использовать функцию усиленной подачи пара следует с перерывами не менее одной минуты, чтобы избежать появления капель воды на подошве утюга

Паровой удар (только у определенных моделей)

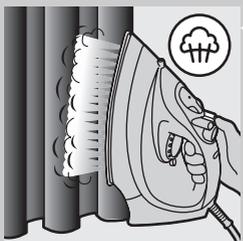


Мощный выброс пара для разглаживания особенно стойких складок.

Функцию Паровой удар можно использовать только при установке нагрева в диапазоне от ●● до MAX.

- 1** Нажмите и отпустите кнопку выброса пара.

Вертикальный паровой удар (только у моделей GC2225/2220/2215/2130/2126/2125/2120/2115)



- 1** Функцию Паровой удар можно также применять, удерживая утюг в вертикальном положении. Это особенно удобно при разглаживании стойких складок на висящей одежде, занавесках и т.д.

Запрещается направлять струю пара на людей.

Противокапельная система (только у моделей GC2225/2220/GC2130/2126/2125)

Утюг снабжен противокапельной системой Drip Stop: при слишком низкой температуре нагрева парообразование автоматически отключается, что предотвращает утечку воды из отверстий подошвы. При срабатывании этой системы раздается щелчок.

Автоматическое отключение (только у определенных моделей)

Электронное защитное устройство автоматического отключения нагревательного элемента срабатывает, если утюг некоторое время остается неподвижным.



- ▶ При отключении нагревательного элемента индикатор автоматического отключения начинает мигать.

Чтобы возобновить нагрев утюга, приподнимите утюг или слегка переместите его. Индикатор автоматического отключения погаснет.

- 1** Если включился индикатор нагрева, дождитесь его отключения, прежде чем начинать гладить.
- 2** Если индикатор нагрева не включился, утюг готов к использованию.

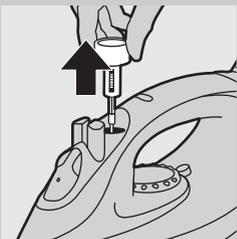
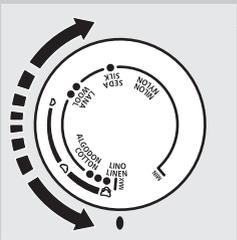
Чистка и обслуживание

Функция очистки от накипи Calc-Clean

- ▶ Функция очистки от накипи Calc-Clean предназначена для удаления частиц накипи.

Применяйте функцию очистки от накипи Calc-Clean раз в две недели. Если вода имеет повышенную жесткость (т.е. если во время глажения вокруг отверстий подошвы утюга образуется накипь), следует применять функцию очистки от накипи Calc-Clean чаще.

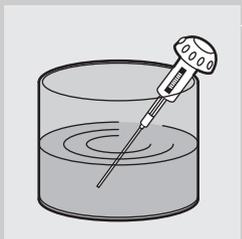
- 1** Установите парорегулятор в положение **O**.
- 2** Заполните резервуар для воды до отметки максимального уровня.
Не добавляйте в резервуар для воды уксус и другие средства для удаления накипи.
- 3** Установите дисковый регулятор нагрева в положение **MAX**.
- 4** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 5** Когда индикатор нагрева погаснет, отключите утюг от электросети.
- 6** Удерживая утюг над раковиной, установите парорегулятор в положение ● (функция очистки от накипи Calc-Clean). Парорегулятор слегка выдвинется.
- 7** Вытяните вверх кнопку парорегулятора, чтобы извлечь стержень парорегулятора.





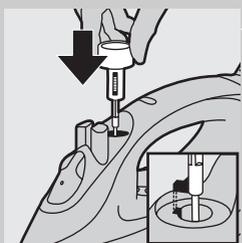
8 Поместите утюг над раковиной и слегка встряхните его.

- ▶ Из подошвы утюга будут выходить пар и кипящая вода, вымывая грязь и хлопья накипи (при наличии).



9 Если стержень покрыт накипью, удалите накипь с помощью уксуса.

Не сгибайте стержень парорегулятора. Обращайтесь с ним бережно.



10 Поместите стержень парорегулятора на место, вставив его точно в центр отверстия и установив небольшой выступ стержня в паз. Установите парорегулятор в положение 0.

11 Если утюг по-прежнему загрязнен, повторите очистку.

После очистки от накипи

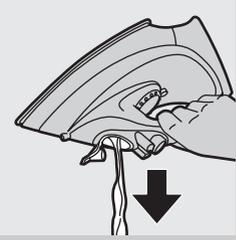
- 1** Подключите утюг к электросети, чтобы высушить подошву.
- 2** Когда индикатор нагрева погаснет, отключите утюг от электросети.
- 3** Осторожно проведите утюгом по куску ненужной ткани, чтобы стереть с подошвы остатки воды.

Хранение

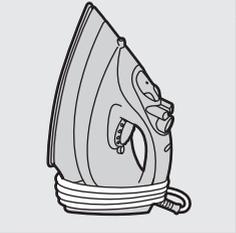
- 1** Выньте сетевую вилку из розетки электросети, дайте утюгу остыть и установите парорегулятор в положение 0.
- 2** Очистите утюг и удалите накипь и другие загрязнения с подошвы утюга с помощью кусочка ткани, смоченного неабразивным (жидким) чистящим средством.

Следите за тем, чтобы поверхность подошвы утюга оставалась гладкой: не допускайте её соприкосновения с металлическими предметами.

Запрещается использовать губки с абразивным покрытием, уксус или другие химические средства.



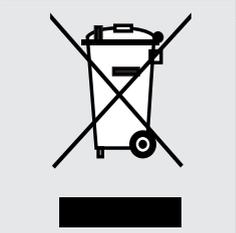
3 Регулярно промывайте резервуар для воды и сливайте воду после промывки.



4 Намотайте шнур питания на приспособление для хранения шнура.

5 Всегда храните утюг в вертикальном положении, установив его на задний торец корпуса в сухом и безопасном месте.

Защита окружающей среды



► После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы сможете защитить окружающую среду.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее общим вопросам использования утюга. Для получения более подробной информации прочитайте другие разделы руководства. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Неисправность	Возможная(ые) причина(ы)	Способы решения
Утюг включен в сеть, но подошва холодная.	Неправильное подключение	Проверьте исправность шнура питания, вилки и розетки электросети.
	Дисковый регулятор нагрева установлен на MIN	Установите дисковый регулятор нагрева в рекомендуемое положение.
Нет пара	Резервуар для воды не заполнен.	Заполните резервуар для воды (см. раздел Заполнение резервуара для воды главы Подготовка прибора к работе).
	Парорегулятор установлен в положение O .	Установите терморегулятор в положение Δ , △ или ⊖ (см. раздел Глажение с паром главы Использование прибора).
	Подошва утюга недостаточно нагрета и/или включена противокапельная система (только для определенных моделей).	Установите дисковый регулятор нагрева в положение глажения с паром (от ●● до MAX). Установите утюг вертикально и дождитесь выключения индикатора нагрева перед началом глажения.
Не производится выброс пара или вертикальный выброс пара (только у определенных моделей).	Функция Паровой удар (Вертикальный паровой удар) использовалась слишком часто за короткий промежуток времени.	Придайте утюгу горизонтальное положение и подождите некоторое время перед повторным использованием функции Паровой удар (Вертикальный паровой удар).
	Утюг недостаточно нагрет.	Установите дисковый регулятор нагрева в положение глажения с паром (от ●● до MAX). Установите утюг вертикально и дождитесь выключения индикатора нагрева перед началом глажения.
Во время глажения из отверстий подошвы поступают хлопья накипи и грязь.	Из-за использования жесткой воды внутри подошвы утюга образуется накипь.	Воспользуйтесь несколько раз функцией очистки от накипи (см. раздел Функция очистки от накипи Calc-Clean главы Чистка и обслуживание).
Мигает красный индикатор (только у GC2225 и GC2130).	Сработала функция автоматического отключения утюга (см. раздел Другие функции главы Другие функциональные особенности).	Приподнимите утюг и слегка сдвиньте его, чтобы отменить автоматическое отключение. Красный индикатор перестанет мигать.
Капли воды попадают на ткань (только для моделей GC2225/2220/2215/GC2130/2126/2125/2120)	Крышка наливного отверстия закрыта неплотно.	Нажмите на крышку до щелчка.

Неисправность	Возможная(ые) причина(ы)	Способы решения
<p>Капли воды попадают на ткань (только для моделей GC2215/2120/2115/2110/2105)</p>	<p>Установлена недостаточно высокая степень нагрева.</p>	<p>Установите дисковый регулятор нагрева в положение глажения с паром (от ●● до MAX). Установите утюг вертикально и дождитесь выключения индикатора нагрева перед началом глажения.</p>
<p>После остывания или во время хранения утюга из его подошвы вытекает вода.</p>	<p>Утюг был установлен в горизонтальное положение, а резервуар для воды оставался заполненным.</p>	<p>После использования утюга слейте воду из резервуара для воды и установите парорегулятор в положение ○. Храните утюг в вертикальном положении.</p>